



**Conferencia de las  
Naciones Unidas sobre  
Comercio y Desarrollo**

Distr.  
LIMITADA

TD/B/COM.3/EM.11/L.1  
1º de diciembre de 2000

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

---

JUNTA DE COMERCIO Y DESARROLLO  
Comisión de la Empresa, la Facilitación de la  
Actividad Comercial y el Desarrollo  
Reunión de Expertos en las relaciones entre las PYME y  
las ETN para consolidar la competitividad de las PYME  
Ginebra, 27 a 29 de noviembre de 2000  
Tema 3 del programa

**LAS RELACIONES ENTRE LAS PYME Y LAS ETN PARA CONSOLIDAR  
LA COMPETITIVIDAD DE LAS PYME**

Resultado de la Reunión de Expertos

1. En la Reunión de Expertos en las relaciones entre las PYME y las ETN para consolidar la competitividad de las PYME, celebrada en Ginebra del 27 al 29 de noviembre de 2000, intervinieron unos 65 expertos de países en desarrollo y desarrollados, así como de países con economías en transición. También participaron en la reunión representantes de varias ETN, empresarios de pequeñas y medianas empresas y funcionarios de organismos de apoyo a las PYME y órganos internacionales, tales como la CEPE, la ONUDI, el BERF y la Secretaría del Commonwealth. Diecinueve expertos se dirigieron oficialmente a la reunión y más de 30 expertos presentaron documentos a ella.
2. La Reunión de Expertos forma parte de la labor analítica y las actividades de asistencia técnica de la UNCTAD destinadas a fortalecer los efectos de la inversión extranjera directa (IED) sobre el desarrollo y a promover el desarrollo de las PYME estableciendo vinculaciones

GE.00-53302 (S)

con las ETN. La Reunión de Expertos fue precedida de la Mesa Redonda sobre vínculos entre las ETN y las PYME para el desarrollo, celebrada durante la X UNCTAD en Bangkok, y el Seminario internacional sobre la mejora tecnológica y de gestión de las pequeñas y medianas empresas mediante vínculos con las empresas transnacionales, organizado juntamente por la UNCTAD e Intel Malaysia, que tuvo lugar más tarde, en agosto de 2000, en Penang, Malasia

3. Basándose en las conclusiones del Seminario de Penang, los expertos siguieron debatiendo políticas y medidas para establecer vínculos entre las ETN y las PYME. Examinaron la función del gobierno, las necesidades de las ETN y la contribución de las organizaciones internacionales a la promoción de vínculos. Observaron la importante función del gobierno en la creación de un entorno comercial propicio, incluido el marco jurídico y normativo, así como la infraestructura física y docente. Convenía también que los gobiernos crearan las condiciones adecuadas para las PYME a fin de que pudieran satisfacer las necesidades de las ETN. Las ETN podían ayudar a las PYME a hacer frente a los retos de la mundialización, facilitando el acceso a los mercados, tecnología, capacidades y financiación. Para poder establecer esos vínculos, las PYME necesitaban una estabilidad de visión y de gestión. Las organizaciones internacionales podían contribuir a este proceso apoyando programas impulsados por la demanda y creando instituciones. Los Expertos subrayaron de que, dado que todos tenían una función que desempeñar en este proceso, los vínculos podían beneficiarse de diversos tipos de asociaciones públicas/privadas.

4. Los expertos examinaron la manera en que la mundialización había modificado la naturaleza de las redes de producción y aprovisionamiento en fuentes externas de las empresas transnacionales, promoviendo de este modo los vínculos actuales y futuros entre las ETN y las PYME; y la manera en que las ETN necesitaban esos vínculos con las PYME para aplicar sus estrategias mundiales, que dependían de la flexibilidad, el costo total y la celeridad. Se dieron algunos ejemplos de las consecuencias positivas que los vínculos entre las ETN y las PYME podían tener en el crecimiento y desarrollo nacionales. En esos ejemplos, las ETN actuaban como compañías de anclaje o agentes de cambio y prestaban ayuda a las empresas locales en la mejora tecnológica y de gestión.

5. Sin embargo, algunos expertos indicaron que muchas PYME desaprovechaban las oportunidades de establecer vínculos con las ETN, ya que no podían cumplir las normas

internacionales y empresariales de producción en lo concerniente a precio, calidad, entrega, higiene, mano de obra y medio ambiente. En particular, las PYME de algunas regiones, como África y América Latina, funcionaban en un entorno que no era favorable a la actividad empresarial y carecían con frecuencia de los servicios de apoyo necesarios para poder establecer asociaciones. Se reconoció también que las PYME debían tener una visión de su propia evolución y estar dispuestas a transformarse cuando surgieran nuevas oportunidades para poder beneficiarse de las iniciativas concernientes a los vínculos.

6. En cuanto a la función concreta del gobierno, los expertos examinaron la posibilidad de centrarse en los inversionistas que pudieron surtir efectos positivos en el desarrollo de la economía local, y que tuvieron una visión y misión empresariales para promover esos efectos. Los gobiernos podían también inducir activamente a las ETN a que aportaran tal contribución, pero esas iniciativas de las ETN debían ser voluntarias y no forzadas desde el exterior.

7. Además, los gobiernos podían actuar como catalizadores para vínculos suministrando una infraestructura física y docente en constante mejora, en particular para el desarrollo de capacidades de ingeniería y gestión, y aminorando las cargas administrativas que recaían en las ETN y, sobre todo, en las PYME. Los gobiernos, trabajando junto con el sector privado podían crear instituciones de apoyo (por ejemplo, centros de formación de capacidades) que facilitarían la transferencia de tecnología y mejorasen constantemente la educación, ayudando así a las PYME a conseguir una capacidad de mejora constante. Era necesario que los gobiernos estudiaran medidas para ayudar a las PYME a invertir en ellas mismas, especialmente en una tecnología e investigación y desarrollo apropiados.

#### Contribución de las empresas transnacionales

8. Los expertos reconocieron la contribución que las ETN pueden aportar a la economía local colaborando con las pequeñas y medianas empresas en el mejoramiento de su gestión y su tecnología. Las asociaciones entre empresas públicas y privadas pueden entre otras cosas crear instituciones de apoyo en las que las ETN y las empresas locales compartan la responsabilidad y la dirección. Las ETN se han beneficiado en gran medida de la desreglamentación, la privatización, la liberalización del comercio y la inversión y a cambio de ello deberían demostrar su responsabilidad social como empresas.

9. Los expertos determinaron algunas de las prácticas óptimas de las ETN para la promoción de vínculos, entre ellas las siguientes:

- Dirigir programas para PYME a fin de enseñarles la gestión total de la calidad y el mejoramiento continuo;
- Proporcionar a las PYME acceso a centros de innovación y programas de capacitación empresarial de las ETN:
- Poner a disposición de las PYME ingenieros y consultores de administración;
- Asignar personal de modo temporal a las PYME;
- Celebrar consultas periódicas para evaluar los progresos.

10. Los expertos reconocieron también la importancia de las ETN para:

- Compartir con las PYME información pertinente no relacionada con competencias básicas, como las tendencias del mercado y los planes futuros;
- Permitir a las PYME que presten apoyo a operaciones fuera del país huésped; y
- Ofrecerles oportunidades comerciales adicionales mediante el contacto entre empresas iguales, la formación de alianzas estratégicas, las ferias comerciales y las exposiciones ambulantes.

11. Los expertos agradecieron el apoyo dado por las ETN a sus PYME asociadas para diversificar la base de clientes y evitar un exceso de dependencia en relación con un único asociado.

#### Función de la comunidad internacional

12. Muchas organizaciones internacionales han promovido el desarrollo de las PYME pero pocas han trabajado realmente en la esfera de los vínculos entre las ETN y las PYME. Estos programas podrían conseguir que las PYME estuvieran más dispuestas a establecer asociaciones y podrían tener más repercusión si hubiese una mejor coordinación entre donantes y

beneficiarios. La sostenibilidad de los programas de apoyo a las PYME podría mejorar haciendo participar en ellos a todas las partes interesadas.

13. Los expertos sugirieron que la secretaría de la UNCTAD debería hacer lo siguiente:

- Elaborar una lista de comprobación con los principios de las prácticas óptimas que fortalecen la competitividad mediante la promoción de vínculos entre gobiernos interesados, ETN, PYME e instituciones de apoyo;
- Seguir investigando los efectos de la inversión extranjera directa en la industrialización, el espíritu empresarial local y el desarrollo de situaciones favorables en general al suministrador; y
- Realizar más estudios y celebrar debates intergubernamentales sobre temas a) en los que no hay acuerdo, como los efectos de los incentivos económicos y las subvenciones en los vínculos entre ETN y PYME, y b) en los que se expresó gran interés, como los servicios financieros y programas eficaces para reproducir los vínculos entre ETN y PYME en regiones que todavía no se han beneficiado de ellos.

-----